



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(42)/3
14 June 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Сорок вторая исполнительная сессия

Женева, 27 июня 2007 года

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ФОРМЕ А СЕРТИФИКАТА
О ПРОИСХОЖДЕНИИ ПО ВСЕОБЩЕЙ СИСТЕМЕ ПРЕФЕРЕНЦИЙ**

Записка секретариата ЮНКТАД*

Введение

1. Ввиду вступления в таможенный союз Княжества Лихтенштейн и Швейцарии в соответствии с Договором от 29 марта 1923 года правительство Швейцарии обратилось с просьбой о внесении нижеуказанных поправок в примечания к форме А сертификата о происхождении по Всеобщей системе преференций.

**I. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ В ЦЕЛЯХ ВКЛЮЧЕНИЯ
КНЯЖЕСТВА ЛИХТЕНШТЕЙН**

2. Предлагается внести следующие поправки в форму А сертификата ВСП.

* Вышеуказанная дата представления настоящего документа объясняется задержками при его обработке.

A. Добавление Княжества Лихтенштейн в часть I

EN

NOTES (2007)

I. Countries which accept Form A for the purposes of the Generalized System of Preferences (GSP):

Australia*	European Union:	Finland	Netherlands
Belarus	Austria	France	Poland
Canada	Belgium	Hungary	Portugal
Japan	Bulgaria	Ireland	Romania
New Zealand**	Cyprus	Italy	Slovakia
Norway	Czech Republic	Latvia	Slovenia
Russian Federation	Denmark	Lithuania	Spain
Switzerland including Liechtenstein***	Estonia	Luxembourg	Sweden
Turkey	Germany	Malta	United Kingdom
United States of America****	Greece		

- * For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.
- ** Official certification is not required.
- *** The Principality of Liechtenstein forms, pursuant to the Treaty of 29 March 1923, a customs union with Switzerland.
- **** The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

FR

NOTES (2007)

I. Pays acceptant la formule A aux fins du système des préférences généralisées (SPG):

Australie*	Union européenne:	France	Pays-Bas
Bélarus	Allemagne	Grèce	Pologne
Canada	Autriche	Hongrie	Portugal
Etats-Unis d'Amérique***	Belgique	Irlande	République tchèque
Fédération de Russie	Bulgarie	Italie	Roumanie
Japon	Chypre	Lettonie	Royaume-Uni
Norvège	Danemark	Lituanie	Slovaquie
Nouvelle-Zélande**	Espagne	Luxembourg	Slovénie
Suisse y compris Liechtenstein****	Estonie	Malte	Suède
Turquie	Finlande		

- * Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.
- ** Un visa officiel n'est pas exigé.
- *** Les Etats-Unis n'exigent pas de certificat SGP Formule A. Une déclaration reprenant toute information appropriée et détaillée concernant la production ou la fabrication de la marchandise est considérée comme suffisante, et doit être présentée uniquement à la demande du receveur des douanes du district (district collector of Customs).
- **** D'après l'Accord du 29 mars 1993, la Principauté du Liechtenstein forme une union douanière avec la Suisse.

В. Поправка к пункту b) 3 примечания III

EN

“3. The European Union, Japan, Norway and Switzerland including Liechtenstein...”.

FR

“3. Japon, Norvège, Suisse y compris la Principauté du Liechtenstein, Turquie et l’Union européenne: ...”.

II. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3. В соответствии с решением, принятым на сорок первой (исполнительной) сессии Совета по торговле и развитию, проходившей 18-20 апреля 2007 года, старая форма А с примечаниями 1996, 2004 и 2005 годов останется действительной до исчерпания имеющихся запасов формуляров.

4. Кроме того, предлагается оставить также в силе до исчерпания имеющихся запасов формуляров форму А с примечаниями 2007 года, касающимися расширения Европейского союза, которая была утверждена на той же сессии Совета по торговле и развитию.

* * * * *